

Oricând aici pentru a vă ajuta

Înregistrați-vă produsul și obțineți asistență la
www.philips.com/support



D130

D135



Documentație pentru utilizator extinsă

PHILIPS

Cuprins

Introducerea caracterelor text și
numerice

16

1 Instrucțiuni importante privind siguranța	3
--	----------

2 Telefonul dvs.	4
Conținutul cutiei	4
Prezentarea generală a telefonului	5
Prezentarea generală a stației de bază	6

3 Primii pași	7
Conectarea stației de bază	7
Instalați bateriile furnizate	8
Configurați-vă telefonul (în funcție de țară)	8
Schimbarea codului PIN de acces la distanță (pentru D135)	9
Încărcarea receptorului	9
Verificarea nivelului bateriei.	9
Ce este modul standby?	9
Pictograme afișate	10
Verificarea puterii semnalului	10
Pornirea sau oprirea receptorului	11

4 Apeluri	12
Efectuarea unui apel	12
Preluarea unui apel	12
Încheierea unui apel	12
Reglarea volumului căștii	13
Oprirea sunetului microfonului	13
Efectuarea unui al doilea apel	13
Preluarea unui al doilea apel	13
Comutarea între două apeluri	13
Realizarea unei teleconferințe cu apelanți externi	13

5 Apeluri prin intercom și teleconferințe	14
Efectuarea unui apel către un alt receptor	14
Efectuarea unei teleconferințe	14

6 Text și numere	16
-------------------------	-----------

7 Agendă telefonică	17
Vizualizarea agendei telefonice	17
Căutarea unei înregistrări	17
Apelarea din agenda telefonică	17
Adăugarea unei înregistrări	18
Editarea unei înregistrări	18
Ștergerea unei înregistrări	18
Ștergerea tuturor înregistrărilor	18

8 Registrul de apeluri	19
Vizualizarea înregistrărilor apelurilor	19
Salvarea înregistrării unui apel în agendă	19
Returnarea unui apel	19
Ștergerea înregistrării unui apel	19
Ștergerea tuturor înregistrărilor de apeluri	20

9 Listă reapelare	21
Vizualizarea înregistrărilor pentru reapelare	21
Reapelarea unui număr	21
Salvarea înregistrării unui apel în agendă	21
Ștergerea unei înregistrări pentru reapelare	21
Ștergerea tuturor înregistrărilor pentru reapelare	21

10 Setările telefonului	22
Setări de sunet	22
Denumirea receptorului	22
Setarea datei și orei	22
Setarea limbii afișajului	23

11 Robotul telefonic	24
Activarea sau dezactivarea robotului telefonic	24
Setarea limbii robotului telefonic	24
Anunțuri	24
Mesaje de intrare	25
Setarea întârzierii tonurilor de apel	26
Acces de la distanță	26

12 Servicii	28
Conferința automată	28
Prefix automat	28
Tip rețea	28
Selectarea duratei de reapelare	28
Modul de apelare	29
Ceas automat	29
Înregistrarea receptoarelor suplimentare	29
Dezînregistrarea receptoarelor	30
Restaurarea setărilor implicite	30
13 Date tehnice	31
14 Notă	32
Declarație de conformitate	32
Conformitatea cu standardul de utilizare GAP	32
Concordanța cu EMF	32
Evacuarea produsului vechi și a bateriei	32
15 Întrebări frecvente	34
16 Anexă	36
Tabele pentru introducerea textului și a cifrelor	36

1 Instrucțiuni importante privind siguranța

Cerințe de alimentare

- Acest produs necesită o sursă de alimentare de 100-240 volți CA. În cazul unei căderi de tensiune, comunicația se poate pierde.
- Tensiunea rețelei este clasificată drept TNV-3 (tensiune pentru rețele de telecomunicații), așa cum este definită prin standardul EN 60950.



Avertisment

- Rețeaua electrică este clasificată drept periculoasă. Singura modalitate de a opri încărcătorul este de a decupla sursa de alimentare de la priza electrică. Asigurați-vă că priza electrică este în permanență ușor accesibilă.

Pentru a evita deteriorarea sau funcționarea defectuoasă



Precauție

- Utilizați numai adaptorul de alimentare menționat în instrucțiunile de utilizare.
- Utilizați numai bateriile menționate în instrucțiunile de utilizare.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Nu permiteți atingerea contactelor de încărcare sau a bateriei de obiecte metalice.
- Nu desfaceți receptorul, stația de bază sau încărcătorul, întrucât v-ați putea expune la tensiuni mari.
- Evitați contactul produsului cu lichide.
- Risc de explozie în cazul înlocuirii bateriei cu una de tip incorect.
- Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

- Utilizați întotdeauna cablurile furnizate împreună cu produsul.
- Pentru echipamentele cu posibilitatea conectării la priză, priza va fi instalată în apropierea echipamentului și va fi ușor accesibilă.
- Acest echipament nu este destinat efectuării de apeluri de urgență pe durata căderilor de tensiune. Trebuie pusă la dispoziție o metodă alternativă care să permită apelurile de urgență.
- Nu expuneți telefonul la căldura excesivă generată de echipamentele de încălzire sau la lumina solară directă.
- Nu scăpați telefonul și nu permiteți căderea de obiecte pe acesta.
- Nu utilizați niciun tip de agenți de curățare cu conținut de alcool, amoniac, benzen sau substanțe abrazive, întrucât acestea pot deteriora aparatul.
- Nu utilizați produsul în locuri cu pericol de explozie.
- Nu permiteți contactul micilor obiecte metalice cu produsul. Aceasta poate degrada calitatea sunetului și deteriora produsul.
- Telefoanele mobile active prezente în apropiere pot cauza interferențe.
- Obiectele metalice pot fi reținute în cazul plasării lor în apropierea receptorului telefonului sau pe acesta.

Despre temperaturile de funcționare și de depozitare

- Utilizați într-un loc în care temperatura se menține permanent între 0°C și +35°C (32°F și 95°F).
- Depozitați într-un loc în care temperatura se menține permanent între -20°C și +45°C (-4°F și 113°F).
- Durata de viață a bateriei poate fi mai scurtă în condiții de temperatură joasă.

2 Telefonul dvs.

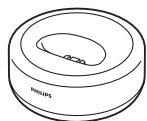
Felicitări pentru achiziție și bine ați venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

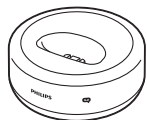
Conținutul cutiei



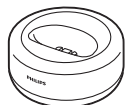
Receptor **



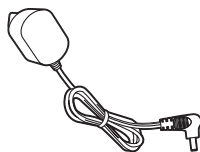
Stație de bază (D130)



Stație de bază (D135)



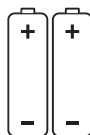
Încărcător **



Adaptor de alimentare **



Cablu telefonic*



2 baterii reîncărcabile AAA **



Garanție



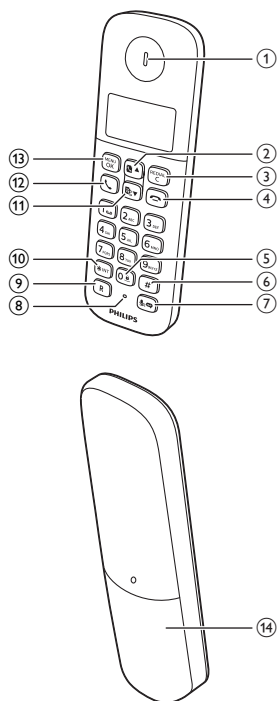
Manual de utilizare pe scurt



Notă

- * În unele țări, trebuie să conectați adaptorul pentru cablul telefonic la cablu și apoi să introduceți cablul în priza telefonică.
- ** În pachetele cu receptoare multiple există receptoare, încărcătoare, adaptoare de alimentare și baterii suplimentare.

Prezentarea generală a telefonului



① Cască

② ▲

- Derulați în sus în meniu.
- Creșteți volumul în cască.
- Accesați agenda telefonică în modul standby.

③ REDIAL/C

- Ștergeți text sau cifre.
- Anulați operația.
- Accesați lista de reapelare.

④

- Încheiați apelul.
- Ieșiți din meniu/operație.
- Țineți apăsat pentru a porni sau a opri receptorul.

⑤ 0

- Apăsați pentru a introduce un spațiu în timpul editării.
- Apăsați și mențineți pentru a bloca/debloca tastatura în modul standby.

⑥

Țineți apăsat pentru a introduce o pauză.

⑦ (pentru D130) sau / (pentru D135)

- Anulați sau reactivați sunetul microfonului.
- Accesează meniul robotului telefonic în modul standby (numai pentru D135).
- Ascultă mesajele noi de la robotul telefonic (numai pentru D135).

⑧ Microfon

⑨ R

Tastă de reapelare (Această funcție depinde de rețea).

⑩ *INT

- Setati modul de apelare (mod prin impuls sau mod prin activarea temporară a apelării prin ton).
- Apasă pentru a accesa * în modul standby sau pe durata editării de text.
- Apasă și menține apăsat pentru a comuta între apelul intercom și apelul extern.

⑪ ▼

- Derulați în jos în meniu.
- Reduceți volumul în cască.
- Accesați registrul de apeluri în modul standby.

⑫

Efectuați și primiți apeluri.

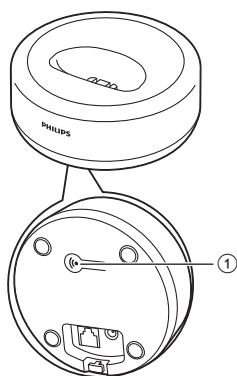
⑬ MENU/OK

- Accesați meniul principal.
- Confirmați selecția.
- Intrati în meniul Opțiuni.
- Selectați funcția afișată pe ecranul receptorului, direct deasupra tastei.

⑭ Capac baterii

Prezentarea generală a stației de bază

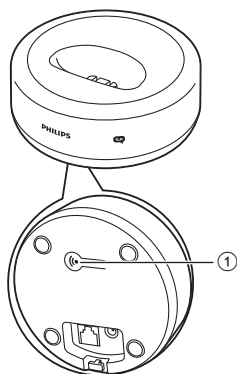
D130



① •))

- Apăsați pentru a găsi receptoare.
- Țineți apăsat pentru a intra în modul de înregistrare.

D135



① •))

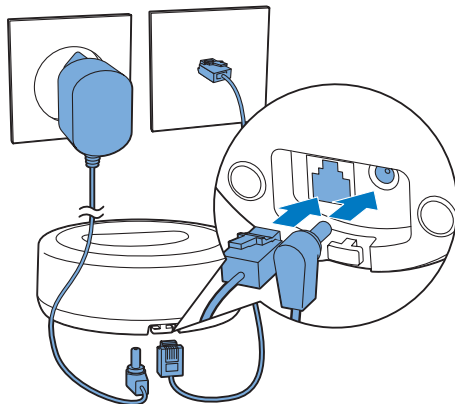
- Apăsați pentru a găsi receptoare.
- Țineți apăsat pentru a intra în modul de înregistrare.

3 Primii pași



Precauție

- Înainte de conectarea și instalarea receptorului, asigurați-vă că ați citit instrucțiunile de siguranță din cadrul secțiunii „Instrucțiuni importante privind siguranța”.



Conectarea stației de bază



Avertisment

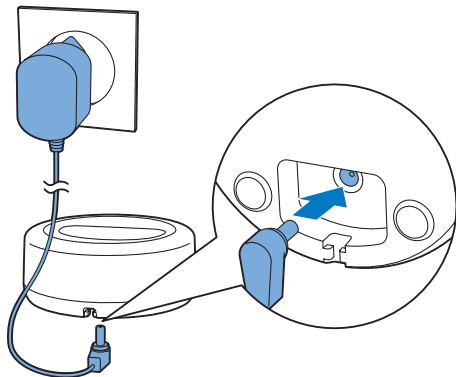
- Risc de deteriorare a produsului! Asigurați-vă că tensiunea de alimentare de la rețea corespunde valorii imprimate pe partea posterioară sau inferioară a telefonului.
- Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai adaptorul de alimentare furnizat.



Notă

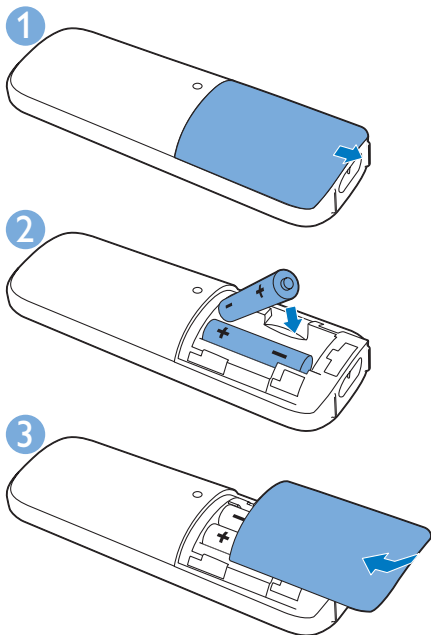
- Dacă vă abonați la linia de abonat digital (DSL), un serviciu de Internet de mare viteză pe linia telefonică, aveți grijă să instalați un filtru DSL între cablul liniei telefonice și priza de curent electric. Filtrul previne zgomotul și problemele de identificare a apelantului provocate de interferențele DSL. Pentru mai multe informații referitoare la filtrele DSL, contactați furnizorul de servicii DSL.
- Plăcuța cu date tehnice se află pe partea inferioară a stației de bază.

- 3 Conectați capetele adaptorului de alimentare la (numai pentru versiunea cu receptoare multiple):
- mufa de intrare c.c. din partea inferioară a încărcătorului receptorului suplimentar;
 - priza electrică de perete.



- 1 Conectați capetele adaptorului de alimentare la:
- mufa de intrare c.c. din partea inferioară a stației de bază;
 - priza electrică de perete.
- 2 Conectați capetele cablului telefonic la:
- priza pentru telefon aflată în partea inferioară a stației de bază;
 - priza telefonică de perete.

Instalați bateriile furnizate



Precauție

- Risc de explozie! Feriți bateriile de căldură, lumina solară sau flăcări. Nu aruncați niciodată bateriile în foc.
- A se utiliza numai cu bateriile furnizate.
- Risc de reducere a duratei de viață a bateriei! Nu amestecați niciodată baterii de mărci sau tipuri diferite.



Notă

- Încărcați bateriile timp de 8 ore înainte de prima utilizare.
- Dacă receptorul se încălzește pe durata încărcării bateriilor, acest lucru este normal.



Avertisment

- Verificați polaritatea bateriilor la momentul introducerii în compartimentul pentru baterie. Polaritatea incorectă poate deteriora produsul.

Configurați-vă telefonul (în funcție de țară)

- 1 Când folosiți telefonul pentru prima dată, veți vedea un mesaj de întâmpinare.
- 2 Apăsați **MENU/OK**.

Setarea țării/limbii

Selectați-vă țara/limba, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.

↳ Setarea țării/limbii este salvată.



Notă

- Opțiunea setării țării/limbii depinde de țară. Dacă nu este afișat niciun mesaj de întâmpinare, aceasta înseamnă că setarea pentru țară/limbă este presetată pentru țara dvs.

Pentru a reseta limba, consultați pașii următori.

- 1 Selectați **MENU/OK** > **[CONFIG.TEL.]** > **[LIMBĂ]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 2 Selectați o limbă, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea datei și orei

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[CONFIG.TEL.]** > **[DATĂ/ORĂ]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Apăsați butoanele numerice pentru a introduce data, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Meniul pentru setarea orei este afișat pe receptor.
- 4 Apăsați butoanele numerice pentru a introduce ora.
 - Dacă ora este în formatul de 12 ore, apăsați ▲ / ▼ pentru a selecta **[AM]** sau **[PM]**.

5 Apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.

Schimbarea codului PIN de acces la distanță (pentru D135)

Notă

- Codul PIN implicit pentru accesarea de la distanță a robotului telefonic este 0000 și este important să-l schimbați din motive de securitate.

- 1 Apasă / sau **MENU/OK** > **[ROBOT TEL.]** > **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[ACCES DIST.]** > **[MODIF. PIN]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Introduceți codul PIN/parola veche, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 4 Introduceți codul PIN/parola nouă, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 5 Introduceți codul PIN/parola nouă încă o dată, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Încărcarea receptorului

Plasați receptorul în stația de bază sau în stația de încărcare în vederea alimentării. Când receptorul este plasat corect pe stația de bază, auziți un semnal acustic de andocare.

↳ Receptorul începe să se încarce.

Notă

- Încărcați bateriile timp de 8 ore înainte de prima utilizare.
- Dacă receptorul se încălzește ușor pe durata încărcării bateriilor, acest lucru este normal.

Puteți activa sau dezactiva tonul de andocare. Telefonul dvs. este acum gata de utilizare.

Verificarea nivelului bateriei.



Pictograma pentru baterie afișează nivelul de încărcare actual al acesteia.



Când receptorul este scos din stația de bază/încărcător, barele indică nivelul bateriei (integral, mediu și redus).



Când receptorul este pe stația de bază/încărcător, barele clipească până când încărcarea se încheie.



Pictograma de baterie descărcată luminează intermitent. Bateria are un nivel scăzut și trebuie reîncărcată.

Receptorul se oprește dacă bateriile sunt descărcate. Dacă sunteți în cursul unei conversații, se emit tonuri de avertizare atunci când nivelul bateriilor este aproape de zero. Apelul este deconectat după avertisment.

Ce este modul standby?

Telefonul dvs. se află în modul standby atunci când este în așteptare. Numele receptorului (sau data și ora) este afișat pe ecranul de standby.



Sugestie

- Mențineți apăsat pe **MENU/OK** pentru a comuta între afișarea numelui receptorului și afișarea datei și a orei.

Pictograme afișate

În modul standby, pictogramele afișate pe ecranul principal vă indică ce caracteristici sunt disponibile pe receptor:

Pictogramă	Descrieri
	Atunci când receptorul este scos din stația de bază/încărcător, barele indică nivelul bateriei (de la integral la redus). Atunci când receptorul este pe stația de bază/încărcător, barele se derulează până când încărcarea este finalizată.
	Pictograma bateriei goale apare intermitent și auziți un sunet de alertă. Bateria are un nivel scăzut și trebuie reîncărcată.
	Afișează starea conexiunii dintre receptor și stația de bază. Cu cât sunt afișate mai multe bare, cu atât puterea semnalului este mai ridicată.
	Luminează constant când parcurgeți apelurile permise din registrul de apeluri.
	Indică un apel efectuat în registrul de apeluri.
	Luminează intermitent când aveți un apel ratat nou sau când parcurgeți apelurile ratate noi. Luminează constant când parcurgeți apelurile ratate din registrul de apeluri, care sunt deja citite.

	Luminează intermitent când primești un apel. Rămâne aprins constant în timpul unui apel.
	Soneria este oprită.
	Robot telefonic (numai pentru D135): acesta luminează intermitent când ai un mesaj nou sau când memoria este plină. Este afișat atunci când este pornit robotul telefonic.
	Luminează intermitent atunci când aveți un mesaj vocal nou. Rămâne aprins constant când mesajele vocale sunt deja vizualizate în registrul de apeluri. Pictograma nu este afișată când nu există niciun mesaj vocal.
	Este afișat când derulați în sus/în jos printr-o listă/creșteți și reduceți volumul.
	Există mai multe cifre în dreapta. Apăsați REDIAL/C pentru a citi.

Verificarea puterii semnalului

	Numărul de bare indică starea legăturii dintre receptor și stația de bază. Cu cât sunt afișate mai multe bare, cu atât conexiunea este mai bună.
--	--

- Înainte de a efectua sau de a primi apeluri și de a utiliza funcțiile și caracteristicile telefonului, asigurați-vă că receptorul este conectat la stația de bază.
- Dacă auziți tonuri de avertizare în timpul utilizării telefonului, receptorul are bateria aproape goală sau este ieșit din raza de acoperire. Încărcați bateria sau mutați receptorul aproape de stația de bază.

Pornirea sau oprirea receptorului

Țineți apăsat  pentru a porni sau a opri receptorul.

4 Apeluri

Notă

- La o cădere de tensiune, telefonul nu poate accesa serviciile de urgență.

Sugestie

- Verificați puterea semnalului înainte de a efectua un apel sau pe durata acestuia (consultați 'Verificarea puterii semnalului' la pagina 10).

Efectuarea unui apel

Puteți efectua un apel în modurile următoare:

- Apel normal.
- Apel cu preformare.

Puteți, de asemenea, să efectuați un apel din Lista reapel. (consultați 'Reapelarea unui număr' la pagina 21), Lista agendei (consultați 'Apelarea din agenda telefonică' la pagina 17) și Protoc. apeluri (consultați 'Returnarea unui apel' la pagina 19).

Apel normal

- 1 Apăsați .
- 2 Formați numărul de telefon.
 - ↳ Numărul este apelat.
 - ↳ Se afișează durata apelului curent.

Apel cu preformare

- 1 Formați numărul de telefon.
 - Pentru ștergerea unei cifre, apăsați **REDIAL/C**.
 - Pentru introducerea unei pauze, țineți apăsat pe **#**.
- 2 Apăsați  pentru a efectua apelul.

Notă

- Durata convorbirii dvs. curente este afișată pe cronometrul pentru apeluri.
- Dacă auziți tonuri de avertizare, telefonul are bateria aproape descărcată sau se află în afara razei de acoperire. Încărcați bateria sau mutați telefonul aproape de stația de bază.

Preluarea unui apel

Când primiți un apel, apăsați  pentru a prelua apelul.

Avertisment

- Când telefonul sună, țineți-l la depărtare de ureche, pentru a evita vătămarea acesteia.

Notă

- Serviciul de identificare a apelantului este disponibil dacă v-ați înregistrat pentru acest serviciu la furnizorul dvs.

Sugestie

- Atunci când există un apel ratat, va apărea un mesaj de notificare.

Oprirea soneriei pentru un apel primit

Atunci când telefonul sună, apăsați **REDIAL/C**.

Încheierea unui apel

Puteți încheia un apel în modurile următoare:

- Apăsați .
- Plasați receptorul în stația de bază sau în stația de încărcare.

Reglarea volumului căştii

Apasă ▲ / ▼ pentru a regla volumul în timpul unui apel.

- ↳ Volumul căştii se reglează, iar telefonul revine la ecranul apelului.

Oprirea sunetului microfonului

- 1 Apăsaţi pe durata unui apel.
 - ↳ Se afişează [MUT] pe receptor.
 - ↳ Apelantul nu vă poate auzi, dar dvs. puteţi în continuare să îi auziţi vocea.
- 2 Apăsaţi din nou pe pentru a reactiva sunetul microfonului.
 - ↳ Acum puteţi comunica cu apelantul.

Efectuarea unui al doilea apel

Notă

- Acest serviciu depinde de reţea. Consultă furnizorul tău de reţea cu privire la operare.

- 1 Apăsaţi **R** pe durata unui apel.
 - ↳ Primul apel este pus în aşteptare.
- 2 Formaţi al doilea număr.
 - ↳ Se apelează numărul afişat pe ecran.

Preluarea unui al doilea apel

Notă

- Acest serviciu depinde de reţea. Consultă furnizorul tău de reţea cu privire la operare.

Atunci când un semnal sonor periodic vă anunţă că aveţi un apel de intrare, puteţi prelua acest apel în modurile următoare:

- 1 Apasă **R** şi **2^{ANC}** pentru a prelua apelul.
 - ↳ Primul apel este pus în aşteptare şi sunteţi conectat acum la al doilea apel.
- 2 Apasă **R** şi **1^{ACC}** pentru a încheia apelul curent şi a prelua apelul iniţial.

Comutarea între două apeluri

Notă

- Acest serviciu depinde de reţea. Consultă furnizorul tău de reţea cu privire la operare.

- Apăsaţi **R** şi **2^{ACC}**.
- ↳ Apelul actual este pus în aşteptare şi eşti conectat(ă) acum la celălalt apel.

Realizarea unei teleconferinţe cu apelanţi externi

Notă

- Acest serviciu depinde de reţea şi de ţară. Consultă furnizorul tău de reţea cu privire la operare şi taxe adiţionale.

- Când sunteţi conectat la două apeluri, apăsaţi **R**, apoi **3^{DEF}**.
- ↳ Cele două apeluri se combină şi se stabileşte o teleconferinţă.

5 Apeluri prin intercom și teleconferințe

Un apel prin intercom este un apel efectuat către un alt receptor care partajează aceeași stație de bază. O teleconferință presupune o conversație între dvs., utilizatorul unui alt receptor și apelanți din exterior.

Efectuarea unui apel către un alt receptor



Notă

- Dacă stația de bază are numai 2 receptoare înregistrate, apăsați și mențineți apăsat ***INT** pentru a efectua un apel către alt receptor.

- 1 Apasă și menține apăsat pe ***INT**.
 - ↳ Pentru versiuni cu receptoare multiple, dacă receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate, treceți la pasul 2.
 - ↳ Pentru versiuni cu două receptoare, dacă celălalt receptor sună, treceți la pasul 3.
- 2 Selectați un receptor; apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
 - ↳ Receptorul selectat sună.
- 3 Apăsați **↶** pe receptorul selectat.
 - ↳ Apelul prin intercom este stabilit.
- 4 Apăsați **REDIAL/C** sau **⏮** pentru a anula sau a încheia apelul prin intercom.

În timpul unei conversații telefonice

Vă puteți deplasa de la un receptor la altul pe durata unui apel:

- 1 Țineți apăsat pe ***INT**.
 - ↳ Apelantul actual este pus în așteptare.

- ↳ Pentru versiuni cu receptoare multiple, dacă receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate, treceți la pasul 2.

- 2 Selectați un receptor; apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
 - ↳ Așteptați ca persoana de la celălalt capăt al firului să preia apelul.

Comutarea între apeluri

Apăsați și mențineți apăsat ***INT** pentru a comuta între apelul extern și apelul prin interfon.

Efectuarea unei teleconferințe

O teleconferință cu 3 căi reprezintă un apel între dvs., utilizatorul unui alt receptor și apelanți din exterior. Ea presupune partajarea aceleiași stații de bază de către două receptoare.

Pe durata unui apel extern

- 1 Apăsați și mențineți apăsat ***INT** pentru a iniția un apel intern.
 - ↳ Apelantul extern este pus în așteptare.
 - ↳ Pentru versiuni cu receptoare multiple, dacă receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate, treceți la pasul 2.
 - ↳ Pentru versiuni cu două receptoare, dacă celălalt receptor sună, treceți la pasul 3.
- 2 Selectați un receptor; apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
 - ↳ Receptorul selectat sună.
- 3 Apăsați **↶** pe receptorul selectat.
 - ↳ Apelul prin intercom este stabilit.
- 4 Apăsați **MENU/OK**.
 - ↳ Acum sunteți conectat într-o teleconferință cu 3 căi cu un apel extern și un receptor selectat.
- 5 Apăsați **⏮** pentru a încheia teleconferința.



Notă

- Apăsați  pentru a vă alătura la o conferință în curs de desfășurare cu un alt receptor; dacă opțiunea [SERVICII] > [CONFERINȚĂ] este setată la [AUTOMAT].

Pe durata teleconferinței

- 1 Apăsați și mențineți apăsat pe ***INT** pentru a pune apelul intern în așteptare și a reveni la apelul extern.
↳ Apelul intern este pus în așteptare.
- 2 Apăsați și mențineți apăsat pe ***INT** din nou pentru a pune apelul extern în așteptare și a reveni la apelul intern.
↳ Apelul extern este pus în așteptare.
- 3 Apăsați pe **MENU/OK** pentru a vă întoarce la teleconferință.



Notă

- Dacă un receptor este închis pe durata teleconferinței, celălalt receptor rămâne conectat la apelul extern.

6 Text și numere

Puteți introduce text și numere pentru numele receptorului, înregistrările din agenda telefonică și alte elemente de meniu.

Introducerea caracterelor text și numerice

- 1 Apăsați tasta alfanumerică o dată sau de mai multe ori, pentru a introduce caracterul selectat.
- 2 Apăsați **REDIAL/C** pentru a șterge un caracter: Apăsați și mențineți **REDIAL/C** pentru a șterge toate caracterele. Apăsați   și   pentru a deplasa cursorul spre stânga sau spre dreapta.
- 3 Apăsați **0#** pentru a adăuga un spațiu.



Notă

- Pentru informații privind identificarea tastelor de caractere și numere, consultați capitolul „Anexă”.

7 Agendă telefonică

Acest telefon are o agendă care poate memora până la 50 de înregistrări. Puteți accesa agenda telefonică de la receptor. Fiecare înregistrare poate avea un nume cu lungimea de până la 12 caractere și un număr cu lungimea de până la 24 de cifre.

Aveți până la 2 memorii cu acces direct (tastele 1 și 2). În funcție de țara dvs., tastele 1 și 2 sunt presetate la numărul de mesagerie vocală și numărul serviciului de informații ale furnizorului dvs. de servicii. Când apăsați și mențineți tasta în modul standby, numărul de telefon salvat este format automat.

Notă

- Disponibilitatea memoriei cu acces direct depinde de țară.

Vizualizarea agendei telefonice

Notă

- Puteți vizualiza agenda telefonică pe un receptor numai prin selectarea de fiecare dată.

- 1 Apasă   sau apăsați **MENU/OK** > **[AGENDA]** > **[VIZUAL]** pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Selectați o persoană de contact și vizualizați informațiile disponibile.

Căutarea unei înregistrări

Puteți căuta înregistrări din agendă în următoarele moduri:

- Derulați lista persoanelor de contact.
- Introduceți primul caracter din numele persoanei de contact.

Derularea listei persoanelor de contact

- 1 Apasă   sau apăsați **MENU/OK** > **[AGENDA]** > **[VIZUAL]** pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Apăsați   și  pentru a derula prin lista agendei telefonice.

Introducerea primului caracter din numele unei persoane de contact

- 1 Apasă   sau apăsați **MENU/OK** > **[AGENDA]** > **[VIZUAL]** pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Apăsați tasta alfanumerică ce corespunde caracterului.
↳ Se afișează prima înregistrare care începe cu acest caracter.

Apelarea din agenda telefonică

- 1 Apasă   sau apăsați **MENU/OK** > **[AGENDA]** > **[VIZUAL]** pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Selectați o persoană de contact din lista agendei telefonice.
- 3 Apăsați  pentru efectuarea apelului.

Adăugarea unei înregistrări

Notă

- Dacă memoria agendei telefonice este plină, receptorul afișează un mesaj de notificare. Ștergeți câteva înregistrări pentru a adăuga altele noi.
- Când modificați numărul unei înregistrări, numărul nou va suprascrie numărul vechi.

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[AGENDA] > [ADĂUGARE NOU]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Introduceți numele, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 4 Introduceți numărul, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma
↳ Noua înregistrare este salvată.

Sugestie

- Țineți apăsat pe **#** pentru a introduce o pauză.
- Apăsați tasta alfanumerică o dată sau de mai multe ori, pentru a introduce caracterul selectat.
- Apăsați **REDIAL/C** pentru a șterge caracterul. Apasăți  sau  pentru a deplasa cursorul spre stânga sau spre dreapta.

Editarea unei înregistrări

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[AGENDA] > [EDITARE]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați o persoană de contact, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 4 Editați numele, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 5 Editați numărul, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.

Ștergerea unei înregistrări

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[AGENDA] > [ȘTERGE]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați o persoană de contact, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 4 Apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor

Apăsați **MENU/OK**.

- 1 Selectați **[AGENDA] > [ȘTERGE TOATE]** și apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 2 Apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Toate înregistrările sunt șterse.

8 Registrul de apeluri

Registrul de apeluri memorează istoricul de apeluri pentru toate apelurile nepreluat sau primite. Istoricul apelurilor de intrare include numele și numărul apelantului, ora și data apelului. Această caracteristică este disponibilă dacă v-ați înregistrat pentru serviciul de identificare a apelantului la furnizorul dvs. Telefonul dvs. poate memora până la 20 înregistrări de apeluri. Pictograma pentru registrul de apeluri de pe telefon clipește pentru a vă reaminti de eventualele apeluri nepreluat. Dacă apelantul permite afișarea identității sale, puteți vizualiza numele sau numărul acestuia. Înregistrările apelurilor sunt afișate în ordine cronologică, apelul cel mai recent primit fiind situat în capul listei.

Notă

- Asigurați-vă că numărul din lista de apeluri este valabil înainte de a putea returna apelul direct din lista de apeluri.

Pictogramele afișate pe ecran vă indică dacă există apeluri nepreluat/primite.

Pictograme	Descriere
	Luminează constant când parcurgeți apelurile primite din registrul de apeluri.
	Luminează intermitent atunci când aveți un apel ratat nou. Luminează constant când parcurgeți apelurile ratate din jurnalul de apeluri.

Vizualizarea înregistrărilor apelurilor

- 1 Apăsați  ▼.
↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați o înregistrare, apoi apăsați **MENU/OK** și selectați **[VIZUAL]** pentru mai multe informații disponibile.

Salvarea înregistrării unui apel în agendă

- 1 Apăsați  ▼.
↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[SALVARE NR.]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 4 Introduceți și editați numele, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 5 Introduceți și editați numărul, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.

Returnarea unui apel

- 1 Apăsați  ▼.
- 2 Selectați o înregistrare din listă.
- 3 Apăsați  pentru efectuarea apelului.

Ștergerea înregistrării unui apel

- 1 Apăsați  ▼.

- ↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați [**ȘTERGE**], apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
 - ↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 4 Apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
 - ↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor de apeluri

- 1 Apăsați **⌘ ▼**.
 - ↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Apăsați **MENU/OK** pentru a accesa meniul Opțiuni.
- 3 Selectați [**ȘTERGE TOATE**], apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
 - ↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 4 Apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
 - ↳ Toate înregistrările sunt șterse.

9 Listă reapelare

Lista de reapelare memorează istoricul apelurilor formate. Aceasta include numele și/sau numerele apelate. Acest telefon poate memora până la 10 înregistrări pentru reapelare.

Vizualizarea înregistrărilor pentru reapelare

Apăsați **REDIAL/C**.

Reapelarea unui număr

- 1 Apăsați **REDIAL/C**.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați .
↳ Numărul este apelat.

Salvarea înregistrării unui apel în agendă

- 1 Apăsați **REDIAL/C** pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați [**SALVARE NR.**], apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 4 Introduceți și editați numele, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 5 Introdu și editează numărul, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.

Ștergerea unei înregistrări pentru reapelare

- 1 Apăsați **REDIAL/C** pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați [**ȘTERGE**], apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 4 Apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor pentru reapelare

- 1 Apăsați **REDIAL/C** pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați [**ȘTERGE TOATE**], apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 4 Apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Toate înregistrările sunt șterse.

10 Setările telefonului

Puteți personaliza setările pentru a avea un telefon numai al dvs.

Setări de sunet

Setarea volumului tonului de apel al receptorului

Puteți selecta dintre 5 niveluri de volum ale tonurilor de apel sau [DEZACTIVAT].

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați [CONFIG.TEL.] > [SUNETE] > [VOL. SONERIE], apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați un nivel al volumului, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului de apel al receptorului

Puteți selecta dintre 10 tonuri de apel.

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați [CONFIG.TEL.] > [SUNETE] > [SONERII], apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați un ton de apel, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului pentru taste

Tonul pentru taste este sunetul emis atunci când se apasă o tastă de pe receptor.

- 1 Apăsați **MENU/OK**.

- 2 Selectați [CONFIG.TEL.] > [SUNETE] > [TON TASTĂ], apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați [ACTIVAT]/[DEZACTIVAT], apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului pentru andocare

Tonul pentru andocare este sunetul emis când așezați receptorul pe stația de bază sau pe încărcător.

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați [CONFIG.TEL.] > [SUNETE] > [TON ANDOCARE], apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați [ACTIVAT]/[DEZACTIVAT], apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Denumirea receptorului

Numele receptorului poate conține maxim 10 caractere. Acesta este afișat pe ecranul receptorului, în modul standby. Puteți apăsa **MENU/OK** pentru a comuta între afișarea numelui receptorului și afișarea datei și a orei.

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați [CONFIG.TEL.] > [NUME TELEFON], apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Introduceți sau editați numele. Pentru ștergerea unui caracter, apăsați **REDIAL/C**.
- 4 Apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea datei și orei

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea „Setarea datei și orei”.

Setarea limbii afișajului



Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă mai multe limbi.
- Limbile disponibile variază de la țară la țară.

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[CONFIG.TEL.] > [LIMBĂ]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați o limbă, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

11 Robotul telefonic

Notă

- Disponibil numai pentru D135.

Telefonul dvs. include un robot care înregistrează apelurile nepreluate atunci când este activat. Robotul telefonic este setat implicit la modul **[ȘI ÎNREG.]**. Puteți accesa robotul telefonic de la distanță și modifica setările cu ajutorul meniului pentru robot de pe receptor.

Activarea sau dezactivarea robotului telefonic

- 1 Apasă  /  sau **MENU/OK** > **[ROBOT TEL.]** > **MENU/OK**.
- 2 Selectează **[PORNIT/OPRIT]** > **[ACTIVAT]/[DEZACTIVAT]**, apoi apasă **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectează **[ȘI ÎNREG.]**/ **[NUMAI RĂSP.]** când robotul telefonic este pornit, apoi apasă **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- **[ȘI ÎNREG.]** înseamnă că se răspunde la apeluri și mesajele sunt înregistrate. **[NUMAI RĂSP.]** înseamnă că se răspunde numai la apeluri, mesajele nu sunt înregistrate.

Setarea limbii robotului telefonic

Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă mai multe limbi.

Limba robotului telefonic este limba pentru anunțuri.

- 1 Apasă  /  sau **MENU/OK** > **[ROBOT TEL.]** > **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[LIMBĂ]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați o limbă, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Anunțuri

Anunțul este mesajul perceput de apelant atunci când robotul telefonic preia apelul. Robotul telefonic are 2 anunțuri implicite: pentru modul **[ȘI ÎNREG.]** și pentru modul **[NUMAI RĂSP.]**.

Înregistrarea unui anunț

Durata maximă a anunțului pe care îl puteți înregistra este de 3 minute. Anunțul nou înregistrat îl înlocuiește automat pe cel vechi.

- 1 Apasă  /  sau **MENU/OK** > **[ROBOT TEL.]** > **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[ANUNȚ]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[ȘI ÎNREG.]** sau **[NUMAI RĂSP.]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[ÎNREGIST.VOC]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 5 Începeți înregistrarea aproape de microfon după semnalul sonor.

- 6 Apăsați **MENU/OK** pentru a opri înregistrarea, sau aceasta se oprește după 3 minute.

Notă

- Asigurați-vă că vorbiți aproape de microfon când înregistrați un anunț.

Ascultați anunțul

- 1 Apasă  /  sau **MENU/OK** > **[ROBOT TEL.]** > **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[ANUNT]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[ȘI ÎNREG.]** sau **[NUMAI RĂSP.]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[REDARE]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Puteți asculta anunțul actual.

Notă

- Nu mai puteți asculta anunțul când preluați un apel.

Restaurați anunțul implicit

- 1 Apasă  /  sau **MENU/OK** > **[ROBOT TEL.]** > **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[ANUNT]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[ȘI ÎNREG.]** sau **[NUMAI RĂSP.]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[UTILIZ IMPL]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 5 Apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Anunțul implicit este restaurat.

Mesaje de intrare

Fiecare mesaj poate dura până la 3 minute. La primirea de mesaje noi, indicatorul pentru mesaje noi de pe receptor clipește.

Notă

- Dacă răspundeți la telefon în timp ce apelantul lasă un mesaj, înregistrarea se oprește și puteți conversa direct cu apelantul.
- Dacă memoria este plină, robotul telefonic se comută automat la **[NUMAI RĂSP.]**. Ștergeți mesajele vechi pentru a primi altele noi.

Ascultarea mesajului primit

Puteți asculta mesajele primite în ordinea înregistrării lor:

- Dacă există mesaje noi, apăsați  /  pentru a le asculta.
- Dacă nu există niciun mesaj nou, apăsați  /  sau **[ROBOT TEL.]** > **[REDARE]**, apoi **MENU/OK** pentru a asculta mesajele vechi.
- Apasă **MENU/OK** > **[ROBOT TEL.]** > **[REDARE]**, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Începe redarea mesajelor noi. Dacă nu există mesaje noi, începe redarea mesajelor vechi.
- Apăsați **REDIAL/C** pentru a opri ascultarea.
- Apăsați **MENU/OK** pentru a accesa meniul Opțiuni.
- Apasă  ▲ /  ▼ pentru a crește/reduce volumul.

Ștergerea unui mesaj de intrare

- 1 Când ascultați mesajul, apăsați **MENU/OK** pentru a intra în meniul Opțiuni.
- 2 Selectați **[ȘTERGE]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.

↳ Mesajul curent este șters.

Ștergerea tuturor mesajelor de intrare vechi

- 1 Apasă  /  sau **MENU/OK** > **[ROBOT TEL.]** > **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[ȘTERGE TOATE]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 3 Apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Toate mesajele vechi sunt șterse definitiv.

Notă

- Puteți șterge numai mesajele citite. Mesajele șterse nu pot fi recuperate.

Setarea întârzierii tonurilor de apel

Puteți seta numărul de tonuri de apel emise de telefon înainte ca robotul telefonic să preia apelul.

- 1 Apasă  /  sau **MENU/OK** > **[ROBOT TEL.]** > **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[AMÂNARE APEL]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați o setare nouă, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Înainte de a putea aplica această caracteristică, asigurați-vă că robotul telefonic este pornit.

Sugestie

- Când accesați robotul telefonic de la distanță, se recomandă setarea întârzierii tonurilor de apel la modul **[ECON. IMP.]**. Este o metodă necostisitoare de gestionare a mesajelor. Când există mesaje noi, robotul telefonic preia apelul după 3 tonuri de apel; când nu există mesaje, preia apelul după 5 tonuri de apel.

Acces de la distanță

Puteți opera robotul telefonic atunci când nu vă aflați acasă. Pur și simplu efectuați un apel către telefonul dvs., de la un telefon digital, și introduceți codul PIN de 4 cifre.

Notă

- Codul PIN pentru acces la distanță este identic cu codul PIN de sistem. Codul PIN presetat este 0000.

Activarea/dezactivarea accesului de la distanță

Puteți permite sau bloca accesarea robotului telefonic de la distanță.

- 1 Apasă  /  sau **MENU/OK** > **[ROBOT TEL.]** > **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[ACCES DIST.]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[ACTIVARE]/[DEZACTIVARE]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Modificarea codului PIN/parolei

- 1 Apasă  /  sau **MENU/OK** > **[ROBOT TEL.]** > **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[ACCES DIST.]** > **[MODIF. PIN]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Introduceți codul PIN/parola veche, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.

- 4 Introduceți codul PIN/parola nouă, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 5 Introduceți codul PIN/parola nouă încă o dată, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

- 9 Opriți robotul telefonic (nu este disponibilă când ascultați mesaje).

Accesarea robotului telefonic de la distanță

- 1 Efectuați un apel către numărul de acasă, utilizând un telefon digital.
- 2 Introduceți # când auziți anunțul.
- 3 Introduceți codul PIN.
↳ Acum aveți acces la robotul dvs. telefonic și puteți asculta mesajele noi.

Notă

- Aveți 2 șanse de a introduce corect codul PIN, după care telefonul se închide.

- 4 Apăsați o tastă pentru efectuarea unei funcții. Consultați tabelul „Comenzi pentru acces de la distanță” de mai jos pentru lista funcțiilor disponibile.

Notă

- Atunci când nu există niciun mesaj, telefonul se închide automat dacă nu se apasă nicio tastă timp de 8 secunde.

Comenzi pentru acces de la distanță

Tastă	Funcție
1	Ascultați mesajele anterioare.
2	Ascultați mesajele.
3	Salt la mesajul următor.
6	Ștergeți mesajul curent.
7	Activarea robotului telefonic (nu este disponibilă când ascultați mesaje).
8	Întrerupeți ascultarea mesajului.

12 Servicii

Telefonul acceptă mai multe caracteristici care vă ajută la manipularea și gestionarea apelurilor:

Conferința automată

Pentru a vă alătura unui apel extern cu un alt receptor, apăsați .

Activarea/dezactivarea conferinței automate

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[SERVICII] > [CONFERINȚĂ]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[AUTOMAT]/[DEZACTIVAT]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Prefix automat

Această caracteristică verifică și formatează numărul de telefon de ieșire înainte de apelarea acestuia. Numărul prefixului poate înlocui numărul de detectare setat în meniu. De exemplu, aveți setat 604 ca număr de detectare și 1250 ca prefix. Când apăsați un număr de tipul 6043338888, telefonul modifică acest număr la 12503338888 la momentul apelării.

Notă

- Lungimea maximă a unui număr de detectare este de 10 cifre. Lungimea maximă a unui număr de prefix automat este de 10 cifre.
- Această caracteristică depinde de țară.

Setarea prefixului automat

- 1 Apăsați **MENU/OK**.

- 2 Selectați **[SERVICII] > [PREFIX AUTO]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Apăsați **MENU/OK**. Introduceți numărul de detectare, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 4 Apăsați **MENU/OK**. Introduceți numărul de prefix, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Pentru introducerea unei pauze, țineți apăsat pe #.
- Dacă numărul de prefix este setat, iar numărul de detectare este lăsat necompletat, numărul de prefix se adaugă la toate apelurile de ieșire.
- Această funcție nu este disponibilă dacă numărul format începe cu * și cu #.

Tip rețea

Notă

- Această caracteristică depinde de țară. Aceasta se aplică numai modelelor cu asistență pentru tipul rețelei telefonice.

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[SERVICII] > [TIP REȚEA]**, apoi apăsați **MENU/OK**.
- 3 Selectați un tip de rețea, apoi apăsați **MENU/OK**.
↳ Setarea este salvată.

Selectarea duratei de reapelare

Înainte de a putea prelua un al doilea apel, asigurați-vă că durata de reapelare este setată corect. În mod normal, telefonul are deja durata de reapelare presetată. Puteți selecta dintre 3 opțiuni: **[SCURT]**, **[MEDIU]** și **[LUNG]**. Numărul opțiunilor disponibile variază în funcție

de țară. Pentru detalii, adresați-vă furnizorului de servicii.

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[SERVICII] > [TIMP REAPEL.]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați o opțiune, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Modul de apelare

Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă atât apelarea de tip ton, cât și cea de tip impuls.

Modul de apelare este semnalul telefonic utilizat în țara dvs. Telefonul acceptă apelarea de tip ton (DTMF) și prin impuls (centrală analogică). Consultați furnizorul de servicii pentru informații detaliate.

Setarea modului de apelare

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[SERVICII] > [MOD FORMARE]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați un mod de apelare, după care apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Dacă aveți telefonul setat în modul de apelare prin impuls, apăsați ***INT*** în timpul unui apel pentru activarea temporară a apelării prin ton. Cifrele introduse pentru acest apel sunt transmise apoi ca semnale de tip ton.

Ceas automat

Notă

- Acest serviciu depinde de rețea.
- Asigurați-vă că v-ați abonat la serviciul de identificare a apelantului înainte de a utiliza această caracteristică.

Aceasta sincronizează automat data și ora de pe telefon cu rețeaua telefonică publică comutată (PSTN). Pentru sincronizarea datei, asigurați-vă că este setat anul curent.

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[SERVICII] > [CEAS AUTO]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[ACTIVAT]/[DEZACTIVAT]**, apoi apăsați **MENU/OK**.
↳ Setarea este salvată.

Înregistrarea receptoarelor suplimentare

Puteți înregistra receptoare suplimentare la stația de bază. Stația de bază poate înregistra până la 4 receptoare.

- 1 Îți poți înregistra receptorul după cum urmează:
 - Dacă receptorul este în starea **[Neînregistrat]**, apasă **MENU/OK**.
 - Dacă receptorul este în starea **[CĂUTARE]** și **[INDISPONIBIL]**, apasă **MENU/OK > [SERVICII] > [ÎNREGISTRARE] > MENU/OK**.
- 2 Apasă și menține apăsat **•** pe stația de bază timp de 10 secunde.

Notă

- Pentru modelele cu robot telefonic, vei auzi un semnal sonor de confirmare care indică faptul că baza este acum în modul de înregistrare.

- 3 Introduceți codul PIN al sistemului. Apăsați **REDIAL/C** pentru a efectua corecții. Apoi

apăsați **MENU/OK** pentru a confirma codul PIN.

↳ Înregistrarea este finalizată în mai puțin de 2 minute. Baza atribuie automat receptorului numărul aferent acestuia.

Notă

- În cazul unui cod PIN incorect sau dacă nu se detectează nicio bază în decursul unei anumite perioade, un mesaj de notificare este afișat pe receptor.
- În caz de nereușită a înregistrării, deconectează adaptorul de la stația de bază și reconectează-l. Așteaptă timp de 15 secunde, apoi repetă procedura de înregistrare.
- Codul PIN presetat este 0000. Nu se pot opera modificări la acesta.

Dezînregistrarea receptoarelor

Dacă două receptoare partajează aceeași stație de bază, puteți dezînregistra un receptor cu celălalt receptor:

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[SERVICII] > [NEÎNREGISTR.]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
- 3 Introduceți codul PIN al sistemului. (Codul PIN presetat este 0000). Apăsați **REDIAL/C** pentru a elimina numărul.
- 4 Selectați numărul receptorului pe care doriți să îl dezînregistrați.
- 5 Apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Receptorul este dezînregistrat.

Sugestie

- Numărul receptorului este afișat lângă numele acestuia, în modul standby.

Notă

- Un receptor nu își poate anula înregistrarea singur.

Restaurarea setărilor implicite

Puteți reseta configurarea telefonului la setările originale din fabrică.

- 1 Apăsați **MENU/OK**.
- 2 Selectați **[SERVICII] > [RESETARE]**, apoi apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 3 Apăsați **MENU/OK** pentru a confirma.
↳ Toate setările sunt reinițializate.

13 Date tehnice

Specificații generale și caracteristici

- Durată de convorbire: 10 ore
- Durată standby: 200 ore
- Rază de acțiune în interior: 50 metri
- Rază de acțiune în exterior: 300 metri
- Listă agendă telefonică cu 50 de intrări
- Listă reapelare cu 10 intrări
- Registru apeluri cu 20 intrări
- Robot telefonic cu 25 de minute durată de înregistrare
- Identificare a apelantului standard: FSK, DTMF

Baterie

- Philips: 2 baterii reîncărcabile AAA Ni-MH de 1,2 V, 300 mAh

Adaptor alimentare

Bază și încărcător

- Tenpao: S003IV0600040, intrare: 100-240 V~, 50/60 Hz 150 mA, ieșire: 6 V c.c. 400 mA
- Meic: MN-A102-E130 , intrare: 100-240 V~, 50/60 Hz 200 mA, ieșire: 6 V c.c. 400 mA
- Yingju: YJS003R-0600400G, intrare: 100-240 V~, 50/60 Hz 130 mA, ieșire: 6 V c.c. 400 mA

Consumul

- Consum de energie în modul de așteptare: aproximativ 0,70 W (D130); 0,75 W (D135)

Greutate și dimensiuni

- Receptor: 83,8 grame
154,4 X 48 x 25,2 mm (H x l x A)
- Bază: 63,8 grame
94,50 X 94,50 x 32,10 mm (H x l x A)
- Încărcător: 40,8 grame
79,40 X 79,40 x 31,0 mm (H x l x A)

14 Notă

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Gibson Innovations declară că acest produs este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația de conformitate este disponibilă la adresa www.p4c.philips.com.

Conformitatea cu standardul de utilizare GAP

Standardul GAP garantează faptul că toate receptoarele și stațiile de bază DECT™ GAP respectă un standard minim de operare, indiferent de marca acestora. Receptorul și stația de bază sunt conforme standardului GAP, ceea ce înseamnă că garantează funcțiile minime: înregistrarea unui receptor; preluarea liniei, efectuarea unui apel și primirea unui apel. Este posibil ca funcțiile avansate să nu fie disponibile dacă le utilizați cu alte mărci de telefoane. Pentru a înregistra și a utiliza acest receptor cu o stație de bază conformă standardului GAP de o altă marcă, mai întâi urmați procedura descrisă în instrucțiunile producătorului, după care urmați procedura descrisă în manualul de față pentru înregistrarea unui receptor. Pentru înregistrarea unui receptor de marcă diferită la stația de bază, puneți stația de bază în modul de înregistrare, după care urmați procedura descrisă în instrucțiunile producătorului receptorului.

Concordanța cu EMF

Acest aparat respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Evacuarea produsului vechi și a bateriei



Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.



Acest simbol pe un produs înseamnă că produsul este acoperit de Directiva Europeană 2012/19/UE.



Acest simbol înseamnă că produsul conține baterii acoperite de Directiva Europeană 2013/56/UE, care nu pot fi eliminate împreună cu gunoiul menajer.

Vă rugăm să vă informați despre sistemul de colectare separată pentru produse electrice și electronice și baterii. Urmăriți reglementările locale și nu evacuați niciodată produsul și bateriile cu gunoiul menajer. Evacuarea corectă a produselor vechi și a bateriilor ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Îndepărtarea bateriilor de unică folosință

Pentru a îndepărta bateriile de unică folosință, consultați secțiunea „Instalarea bateriilor furnizate”.



Când este atașată la un produs, această siglă denotă că s-a achitat o contribuție financiară la sistemul național asociat de preluare și reciclare.

Informații de mediu

Toate ambalajele inutile au fost omise. Am încercat să realizăm un ambalaj ușor de separat în trei materiale: carton (cutie), spumă de

polistiren (umplutură) și polietilenă (pungi, foaie protectoare de spumă.)

Sistemul dvs. se compune din materiale care pot fi reciclate și reutilizate în condițiile dezasamblării de către o companie specializată.

Vă rugăm să respectați reglementările locale privind eliminarea la deșeuri a materialelor de ambalare, bateriilor consumate și echipamentelor vechi.

15 Întrebări frecvente

Nu este afișată nicio bară de semnal pe ecran.

- Receptorul este în afara razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Dacă receptorul afișează mesajul [NEÎNREGISTR.], înregistrați-vă receptorul.



Sugestie

- Pentru informații suplimentare, consultați capitolul „Servicii”, secțiunea „Înregistrarea receptoarelor suplimentare”.

Dacă nu reușesc să împerechez (înregistrez) receptoarele suplimentare la stația de bază, cum procedez?

Memoria bazei este plină. Dezînregistrați receptoarele neutilizate și încercați din nou.



Sugestie

- Pentru informații suplimentare, consultați capitolul „Service”, secțiunea „Anularea înregistrării receptoarelor”.

Starea receptorului este „în căutare” sau „indisponibilă”, cum procedez?

- Asigurați-vă că stația de bază este alimentată cu energie electrică.
- Înregistrați receptorul la stația de bază.
- Apropiati receptorul de stația de bază.

Am ales greșit o limbă pe care nu o pot citi, cum procedez?

- 1 Apăsați pentru a vă întoarce la ecranul de standby.
- 2 Apăsați MENU/OK pentru a accesa meniul principal.
- 3 Selectați [CONFIG.TEL.] > [LIMBĂ], apoi pe ecran va apărea unul din următoarele texte:

CONFIG.TEL. > LIMBĂ

KONF.TELEF. > JĘZYK

NAST.TEL. > JAZYK

TEL. BEÁLL. > NYELV

PHONE SETUP > LANGUAGE

NAST.TELEF. > JEZIK

POST.TEL. > JEZIK

NASTAV.TEL. > JAZYK

НАСТР. ТЕЛ. > ЕЗИК

POST.TEL. > JEZIK

- 4 Selectați pentru a accesa opțiunile de limbă.

- 5 Selectați limba dorită.

Nu există ton de apel.

- Verificați conexiunile telefonului.
- Receptorul este în afara razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.

Nu există semnal de andocare.

- Receptorul nu este așezat corect pe stația de bază/încărcător.
- Contactele de încărcare sunt murdare. Deconectați în prealabil sursa de alimentare și curățați contactele cu o cârpă umezită.

Nu pot modifica setările mesageriei vocale, cum procedez?

Serviciul de mesagerie vocală este administrat de furnizorul de servicii, și nu de telefonul propriu-zis. Contactați furnizorul de servicii pentru modificarea setărilor.

Receptorul plasat pe încărcător nu se încarcă.

- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect.
- Asigurați-vă că receptorul este plasat corespunzător pe încărcător: Pictograma pentru baterie se activează pe durata încărcării.
- Asigurați-vă că setarea tonului de andocare este pornită. Când receptorul este așezat corect pe încărcător, auziți un ton de andocare.
- Contactele de încărcare sunt murdare. Deconectați în prealabil sursa de alimentare și curățați contactele cu o cârpă umezită.

- Bateriile sunt defecte. Achiziționați unele noi cu aceleași specificații.

Niciun element afișat.

- Asigurați-vă că bateriile sunt încărcate.
- Asigurați-vă că există energie și că telefonul este conectat.

Semnal audio deficitar (bruiaje, ecou etc.).

- Receptorul este aproape de limita razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Telefonul receptează interferențe de la aparatele electrice din apropiere. Depărtați stația de bază de acestea.
- Telefonul se află într-o clădire cu pereți groși. Depărtați baza de acceștia.

Receptorul nu sună.

- Asigurați-vă că tonul de apel al receptorului este pornit.
- Asigura-te că receptorul este înregistrat la stația de bază.

ID-ul apelantului nu se afișează.

- Serviciul nu este activat. Adresați-vă furnizorului de servicii.
- Datele apelantului sunt ascunse sau indisponibile.



Notă

- Dacă soluțiile de mai sus nu rezolvă situația, deconectați sursa de alimentare atât de la receptor, cât și de la stația de bază. Încercați din nou după 1 minut.

16 Anexă

Tabele pentru introducerea textului și a cifrelor

tastă	Caractere (pentru limbile engleză/ caractere latinești)
0	spațiu 0
1	- 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
*	* ? / \ ()
#	# ' , - &

tastă	Caractere (pentru norvegiană/daneză/ poloneză)
0	spațiu 0
1	- 1
2	A Æ B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
*	* ? / \ ()
#	# ' , - &

Tastă	Caractere (pentru greacă)
0	spațiu 0
1	- 1

2	A B Γ 2
3	Δ E Z 3
4	H Θ 4
5	K Λ M 5
6	N Ξ O 6
7	Π P Σ 7
8	T Υ Φ 8
9	X Ψ Ω 9
*	* ? / \ ()
#	# ' , - &

tastă	Caractere (pentru polonă)
0	spațiu 0
1	- 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L Ł 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
*	* ? / \ ()
#	# ' , - &



2015 © Gibson Innovations Limited. Toate drepturile rezervate.

Acest produs a fost fabricat de și este comercializat sub responsabilitatea Gibson Innovations Ltd. și Gibson Innovations Ltd. este garantul cu privire la acest produs

Philips și Philips Shield Emblem sunt mărci comerciale înregistrate ale Koninklijke Philips N.V. și sunt utilizate sub licență de la Koninklijke Philips N.V.

UM_D130_D135_53_RO_V1.0
wk1526

CE 0168

